Traduzione italiana di riferimento

HAAS+SOHN

Traduzione automatica non ufficiale. È necessaria una revisione tecnica e linguistica.

Questa traduzione non è un nuovo certificato del fabbricante.

La traduzione segue il testo del documento originale. Marchi, codici e valori tecnici sono conservati.

Impaginazione adattata per evitare testi troncati. Le illustrazioni e la disposizione originali si trovano nella sezione originale.

ID: pdf_1dc818ba3071833ed9d0

SHA-256: 1dc818ba3071833ed9d0c871cd0b60bf26cbec077f274d5581a218ef0a9da7f1

Pagina originale 1

Testo originale	Italiano
0431715011400g	0431715011400g
Adria mini II	Adria mini II
0431715010000	0431715010000
Vhodná paliva:	Carburanti adatti:
Pro používání vhodného paliva nahlédněte do kapitoly 2.2 Palivo ve	Per l'uso di carburante adatto, vedere il capitolo 2.2 Carburante in
všeobecném	generale
návodu k obsluze.	istruzioni per l'uso.
Správný provoz:	Funzionamento corretto:
Pro správné a bezpečné zacházení s krbovými kamny nahlédněte do kapitol:	Per un utilizzo corretto e sicuro delle stufe a camino, si prega di fare riferimento ai seguenti capitoli:
2. Popis spalovacího procesu a	2. Descrizione del processo di combustione e
5. Návod k obsluze	5. Istruzioni per l'uso
ve	In
všeobecném	generale
návodu k obsluze.	istruzioni per l'uso.
Číslo zboží	Numero articolo
Poz.	Pos.
Název	Nome
Číslo zboží	Numero articolo
Poz.	Pos.
Název	Nome
Těleso kamen	Corpo della stufa
Clona - volná	Apertura libera
-	-
1	1
0331415005700	0331415005700
17	17
Dvířka topeniště - černá	Sportello del focolare - nero
0331415035300	0331415035300
2	2
0470315007002	0470315007002

Testo originale	Italiano
Záslepka kouřovodu	Tappo per tubo di scarico
18	18
Pícka	Forno
-	-
3	3
0431715406101	0431715406101
Dlaždice pícky levá - béžová	Piastrella a sinistra del fornello - beige
19	19
Zásobník na dřevo	Deposito di legna
-	-
4	4
0431715406102	0431715406102
Dlaždice pícky pravá - béžová	Piastrella del lato destro - beige
20	20
Hrdlo kouřovodu	Collo del tubo di scarico
0470315007007	0470315007007
5	5
0061001000605	0061001000605
Dlaždice boku - béžová	Piastrella laterale - beige
21	21
Popelník	Portacenere
0433017005600	0433017005600
6	6
-	-
Vylamovací záslepka	Tappo KO
22	22
Zábrana	Barriera
0431715005008	0431715005008
7	7
Záslepka krytu	Tappo di copertura
0431715005144	0431715005144
23	23

Testo originale	Italiano
Litinový rošt	Griglia in ghisa
0020100130005	0020100130005
8	8
a	E
Samořezný šroub M4,2x16 (2 ks)	Vite autofilettante M4.2x16 (2 pz.)
-	-
Klika - Cr	Manovella - Cr
0081020120005	0081020120005
9	9
b	B
Samořezný šroub M4,2x16 (8 ks)	Viti autofilettanti M4.2x16 (8 pezzi)
-	-
Žáruvzdorné sklo	vetro resistente al calore
0331415005304	0331415005304
10	10
c	C
Matice M8 (4 ks)	Dadi M8 (4 pezzi)
-	-
Regulátor primárního vzduchu Cr	Regolatore d'aria primario Cr
0082020010005	0082020010005
11	11
Regulátor sekundárního vzduchu	Regolatore d'aria secondario
0331415005009	0331415005009
12	12
Přívod sekundárního vzduchu	Alimentazione d'aria secondaria
-	-
13	13
Těsnící šňůra dveří 10 mm (1930 mm)	Cordoncino di tenuta per porta da 10 mm (1930 mm)
Přívod terciárního vzduchu	Fornitura d'aria terziaria
-	-
14	14
Těsnící šňůra držáků skla 8x2 mm (580 mm)	Cordoncino di tenuta per portabicchieri 8x2 mm (580 mm)

Testo originale	Italiano
Zadní kryt	Coperchio posteriore
Těsnící šňůra skla 10 mm (1300 mm)	Cordoncino di tenuta per vetro da 10 mm (1300 mm)
0431715005122	0431715005122
15	15
Clona - pevná	Apertura - fissa
Těsnící šňůra kouřovodu 10x4 mm (600 mm)	Cordone di tenuta per canna fumaria 10x4 mm (600 mm)
-	-
16	16
Palivo	Carburante
Maximální množství paliva	Quantità massima di carburante
Regulátor primárního vzduchu (11) (Zátop)	Regolatore d'aria primario (11) (Riscaldamento)
Regulátor sekundárního	Regolatore secondario
vzduchu (12) (Topení)	aria (12) (riscaldamento)
Dřevěná polena	Tronchi di legno
2-3 polena (2,4 kg)	2-3 tronchi (2,4 kg)
cca 10 minut nechat otevřené,	Lascialo aperto per circa 10 minuti,
potom zavřít	quindi chiudere
otevřené	apertamente
Číslo zboží	Numero articolo
Pozice	Posizione
Rozměr	Dimensione
0331415005501	0331415005501
1	1
30x220x230	30x220x230
0331415005502	0331415005502
2	2
30x61x260	30x61x260
0430815005501	0430815005501
3	3
30x62,5x276	30x62,5x276
0331415005504	0331415005504
4	4

Testo originale	Italiano
30x250x275	30x250x275

Pagina originale 2

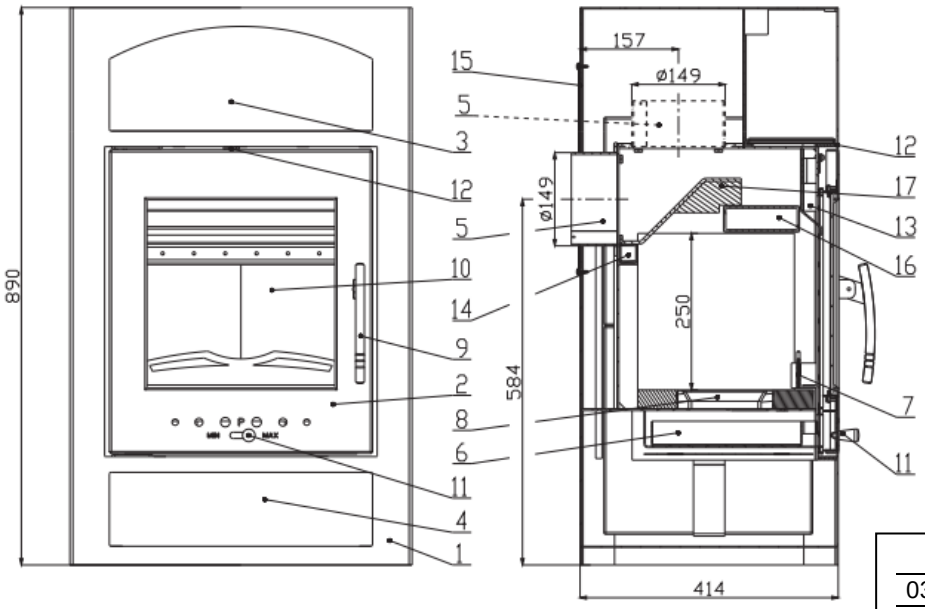
Testo originale	Italiano
0431715011400g	0431715011400g
Technická data:	Dati tecnici:
Dřevěná polena	Tronchi di legno
Dosažený tepelný výkon (100%)	Potenza termica raggiunta (100%)
Výška	Altezza
8,2 kW	8,2 kW
890 mm	890 mm
Snížený tepelný výkon (33%)	Riduzione della potenza termica (33%)
Šířka	Larghezza
2,7 kW	2,7 kW
546 mm	546 mm
Jmenovitý tepelný výkon	potenza termica nominale
Hloubka	Profondità
8 kW	8 kW
414 mm	414 mm
Spotřeba paliva	consumo di carburante
Hmotnost	Peso
2,4 kg/h	2,4 kg/h
95 kg	95 kg
Prům. teplota spalin za hrdl. kouřovodu	Temperatura media dei gas di scarico dopo lo scarico
Průměr kouřovodu	Diametro del condotto
408,5 °C	408,5 °C
150 mm	150 mm
Hmotnostní průtok suchých spalin	Portata massica dei gas di scarico secchi
Minimální tah komína	Tiraggio minimo del camino
7,3 g/s	7,3 g/s
12 Pa	12 Pa
Energetická účinnost	efficienza energetica
Vytápěcí schopnost (střední tep. ztráty) při 8,2 kW	Capacità di riscaldamento (perdita di calore media) a 8,2 kW
78,1 %	78,1 %
cca 148 m3	circa 148 m3

Testo originale	Italiano
Průměrná koncetrace CO2	Concentrazione media di CO2
Regulovatelný výkon	potenza regolabile
9,7 %	9,7 %
2,5 – 8,2 kW	2,5 – 8,2 kW
Koncentrace CO ve spalinách při 13% O2	concentrazione di CO nei gas di scarico al 13% di O2
919 mg/Nm3	919 mg/Nm3
Prach při 13% O2	Polvere con il 13% di O2
39 mg/Nm3	39 mg/Nm3
Zkoušeno dle EN 13240	Testato secondo la norma EN 13240
ROZMĚROVÉ SCHÉMA KAMEN S INSTALACÍ KOLENA ODTAHU SPALIN A TRUBKY	DIAGRAMMA DIMENSIONALE DELLA PIETRA CON INSTALLAZIONE DI GOMITO E TUBO DI SCARICO
Ø150/250 DODÁVANÝCH JAKO ZVLÁŠTNÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ	Ø150/250 FORNITO COME ACCESSORI SPECIALI

HAAS+SOHN

0431715011400g

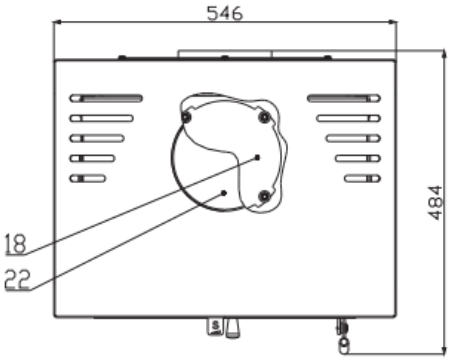
Adria mini II
0431715010000

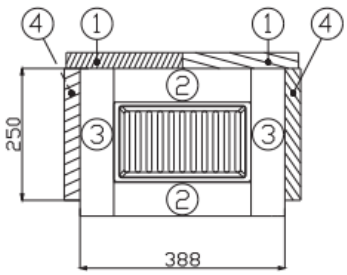


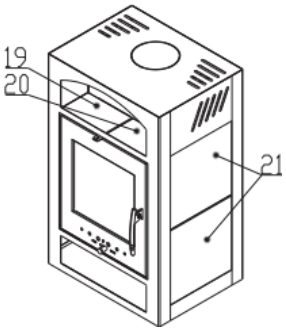
Vhodná paliva:
Pro používání vhodného paliva nahlédněte do kapitoly **2.2 Palivo** ve všeobecném návodu k obsluze.

Správný provoz:
Pro správné a bezpečné zacházení s krbovými kamny nahlédněte do kapitol:
2. Popis spalovacího procesu a **5. Návod k obsluze**
ve všeobecném návodu k obsluze.

Číslo zboží	Pozice	Rozměr
0331415005501	1	30x220x230
0331415005502	2	30x61x260
0430815005501	3	30x62,5x276
0331415005504	4	30x250x275





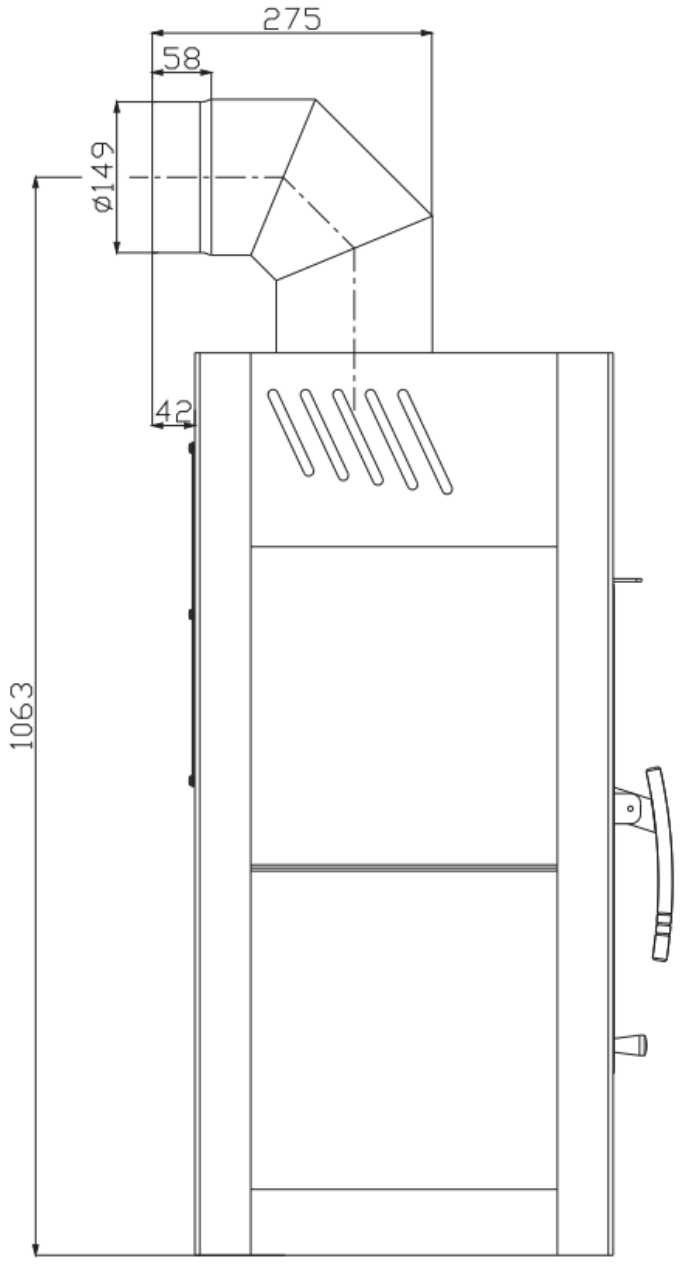


Palivo	Maximální množství paliva	Regulátor primárního vzduchu (11) (Zátop)	Regulátor sekundárního vzduchu (12) (Topení)
Dřevěná polena	2-3 polena (2,4 kg)	cca 10 minut nechat otevřené, potom zavřít	otevřené

Číslo zboží	Poz.	Název	Číslo zboží	Poz.	Název
-	1	Těleso kamen	0331415005700	17	Clona - volná
0331415035300	2	Dvířka topeniště - černá	0470315007002	18	Záslepka kouřovodu
-	3	Pícka	0431715406101	19	Dlaždice pícky levá - béžová
-	4	Zásobník na dřevo	0431715406102	20	Dlaždice pícky pravá - béžová
0470315007007	5	Hrdlo kouřovodu	0061001000605	21	Dlaždice boku - béžová
0433017005600	6	Popelník	-	22	Vylamovací záslepka
0431715005008	7	Zábrana	0431715005144	23	Záslepka krytu
0020100130005	8	Litinový rošt	-	a	Samořezný šroub M4,2x16 (2 ks)
0081020120005	9	Klika - Cr	-	b	Samořezný šroub M4,2x16 (8 ks)
0331415005304	10	Žáruvzdorné sklo	-	c	Matice M8 (4 ks)
0082020010005	11	Regulátor primárního vzduchu Cr			
0331415005009	12	Regulátor sekundárního vzduchu			
-	13	Přívod sekundárního vzduchu	0431715010000	Těsnící šňůra dveří 10 mm (1930 mm)	
-	14	Přívod terciárního vzduchu	0040208020006	Těsnící šňůra držáků skla 8x2 mm (580 mm)	
0431715005122	15	Zadní kryt	0040710100005	Těsnící šňůra skla 10 mm (1300 mm)	
-	16	Clona - pevná	0040210040005	Těsnící šňůra kouřovodu 10x4 mm (600 mm)	

Technická data:	Dřevěná polena		
Dosažený tepelný výkon (100%)	8,2 kW	Výška	890 mm
Snížený tepelný výkon (33%)	2,7 kW	Šířka	546 mm
Jmenovitý tepelný výkon	8 kW	Hloubka	414 mm
Spotřeba paliva	2,4 kg/h	Hmotnost	95 kg
Prům. teplota spalin za hrdl. kouřovodu	408,5 °C	Průměr kouřovodu	150 mm
Hmotnostní průtok suchých spalin	7,3 g/s	Minimální tah komína	12 Pa
Energetická účinnost	78,1 %	Vytápěcí schopnost (střední tep. ztráty) při 8,2 kW	cca 148 m^3
Průměrná koncetrace CO_2	9,7 %	Regulovatelný výkon	2,5 – 8,2 kW
Koncentrace CO ve spalinách při 13% O_2	919 mg/Nm^3		
Prach při 13% O_2	39 mg/Nm^3		
Zkoušeno dle EN 13240			

ROZMĚROVÉ SCHÉMA KAMEN S INSTALACÍ KOLENA ODTAHU SPALIN A TRUBKY Ø150/250 DODÁVANÝCH JAKO ZVLÁŠTNÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ



ZÁMĚNA VÝVODU KOUŘOVODU

